

未成年者の宿泊に対する同意書

Letter of Consent for Accommodation of a Minor

宿泊者の親権者として、下記の宿泊者が「ホテルエスパシオン先斗町」に宿泊することを同意します。

また、宿泊に際し、当該宿泊施設が必要と判断した場合は、親権者に連絡される場合があることを同意します。

As parent/guardian of the minor named below, I hereby certify that I gave prior consent for him/her to stay at Hotel Espasion Pontocho, and I agree to allow contact by the hotel if required, with regards to his/her accommodation.

【宿泊者様（18歳以下の未成年者）・Guest (Minor under 18 years of age)】

宿泊日 Date of Reservation	年 Year / 月 Month / 日 Day ~ 年 Year / 月 Month / 日 Day		
宿泊者氏名 Name	フリガナ		
生年月日 Date of Birth	年 Year / 月 Month / 日 Day	年齢 Age	
住所 Address			
連絡先 Contact No			

【宿泊者様（18歳以下の未成年者）・Guest (Minor under 18 years of age)】

親権者氏名 Name	フリガナ	続柄 Relationship
住所 Address		
連絡先 Contact No		

ご宿泊者が未成年（18歳未満）の方は、お一人様または未成年の方同士の場合、親権者様の同意が必要です。同意書は、チェックイン前、または当日チェックイン時にご提出ください。
In the case of a minor (a person under age 18) staying alone or in a group of minors only, we would request the parent/guardian to fill in this form and submit it to the hotel, before or on day of check-in.

ご宿泊者全員分の同意書が必要となります。
Consent form for each guest who is a minor is required.

チェックインの時点で、親権者様の同意が当方にて確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、メール、FAXまたは後日郵送にて親権者様による同意済み当書面のご提出をお願いいたします。

If we cannot identify the parental consent upon check-in, the hotel staff may contact parent/guardian for oral consent, and request consent form to be completed and submit to the hotel soonest via email/fax.

ご記入いただく個人情報は、お客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示いたしません。

This private information will be used only in terms of the agreement for the minor's stay. This private information will not be shared without your consent, except when the law allows.